

Hoofdproductschap Akkerbouw

Stadhoudersplantsoen 12
Postbus 29739
2502 LS Den Haag
Tel. 070 – 370 87 08
Fax Algemeen
070 – 370 84 44
EG-regelingen
070 – 346 14 00

hpa@hpa.agro.nl
www.hpa.nl

AAN : belanghebbenden

Den Haag, 3 december 2003

Circulaire nr. : 10.094
Betreft : Steunregeling druivensap

1. Algemene bepalingen.

Voor het gebruik van druiven, druivenmost of geconcentreerde druivenmost, die voor de productie van druivensap of andere voor consumptie bestemde producten uit druivensap in de Gemeenschap zijn geproduceerd, kan steun worden verleend.¹

De steun wordt toegekend aan verwerkers die:

- a) als producent of als producentenvereniging van hun eigen oogst afkomstige druiven en druivenmost en geconcentreerde druivenmost die uit eigen oogst zijn verkregen, verwerken of laten verwerken tot druivensap, of
- b) in de Gemeenschap geproduceerde druiven en druivenmost en geconcentreerde druivenmost direct of indirect kopen bij producenten of producentenverenigingen om deze te verwerken tot druivensap.

De gebruikte druivenmost en geconcentreerde druivenmost moeten afkomstig zijn van in de Gemeenschap geproduceerde druiven.

Het geproduceerde druivensap mag worden verwerkt tot andere voor consumptie geschikte producten, maar mag **niet** worden verwerkt tot producten van de wijnbereiding die in bijlage 1 bij deze circulaire worden genoemd.

Het recht op steun blijft bestaan als het geproduceerde druivensap verder wordt bewerkt. Degene die verdere bewerkingen uitvoert wordt in dit kader aangeduid als 'gebruiker'.

Onder gebruiker wordt verstaan elke marktdeelnemer die:

- a) het (geconcentreerde) druivensap verpakt of bottelt, of
- b) het (geconcentreerde) druivensap opslaat met het oog op verkoop, of
- c) op basis van het druivensap andere voor menselijke consumptie geschikte producten maakt.

Bankrekeningen

Autonoom:
Postbank 46 31 42
Postbank 84 520
ABN-AMRO 47 35 31 186
Mees Pierson 25 73 76
607
ING Bank 66 74 36 529

EG-regelingen:
Postbank 12 63 44
Rabobank 20 03 01 241
Generale Bank 64 23 49

126

¹ Verordening (EG) Nr. 1623/2000

Als de verwerker deze bewerkingen zelf uitvoert, wordt deze in dit verband ook aangeduid als gebruiker.

Als het druivensap door een andere gebruiker dan de verwerker zelf wordt bewerkt, moet de verwerker op het geleidedocument aangeven of en wanneer hij een steunaanvraag heeft ingediend of zal indienen.

Aangezien voor de Nederlandse situatie alleen van belang is aan welke voorwaarden en bepalingen de gebruiker zich moet houden, richt deze circulaire zich alleen hierop.

2. Schriftelijke verklaring.

Elke gebruiker moet, met betrekking tot elke ontvangst, een schriftelijke verbintenis aangaan, waaruit blijkt dat het druivensap niet zal worden verwerkt tot producten van de wijnbereiding.¹ De verbintenis kan op twee manieren worden aangegaan.

Enerzijds kunt u als gebruiker op de achterzijde van het geleidedocument dat u met de partij druivensap van de verwerker heeft ontvangen, de volgende verklaring aanbrengen:

“Hierbij verklaart ondergetekende dat hij het druivensap niet zal verwerken tot producten van de wijnbereiding als bedoeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1493/1999 of producten als bedoeld in artikel 35, lid 1, onder b) en c), van die verordening.”

Deze verbintenis geldt uitsluitend voor de levering waarvoor het betreffende geleidedocument is afgegeven.

In voorkomend geval moet u er als gebruiker voor zorgen dat het geleidedocument, voorzien van deze verbintenis, binnen **vijftien dagen** na ontvangst van het druivensap naar het Hoofdproductschap Akkerbouw (HPA) wordt gezonden.

Anderzijds kunt u de schriftelijke verbintenis aangaan, door de hiervoor weergegeven verklaring apart op uw briefpapier op te stellen. Indien u van deze mogelijkheid gebruikmaakt, moet u hierbij tevens een duidelijke verwijzing opnemen naar de betreffende levering.

Een dergelijke apart opgestelde verbintenis moet bij het HPA worden ingediend vóórdat het druivensap wordt verwerkt, doch uiterlijk binnen **vier maanden** na indiening van de steunaanvraag door de verwerker. U moet er in dit geval wel voor zorgen dat het geleidedocument, dat u met de partij druivensap van de verwerker heeft ontvangen, binnen **vijftien dagen** na ontvangst van het druivensap naar het HPA wordt gezonden.

Als u als gebruiker het druivensap doorstuurt naar een andere marktdeelnemer, moet u ervoor zorgen dat die marktdeelnemer de verbintenis ondertekent. Deze ondertekende verbintenis moet bij het HPA worden ingediend vóórdat het druivensap wordt verwerkt, doch uiterlijk binnen **vier maanden** na indiening van de steunaanvraag door de verwerker.

¹ Het bottelen of verpakken van druivensap in verpakkingen van 60 liter of minder is in het kader van deze regeling wel toegestaan

Direct na ontvangst van de schriftelijke verbintenis viseert het HPA het geleide-document en stuurt een kopie hiervan binnen **dertig dagen** naar de verwerker.

In bijlage 1 bij deze circulaire is bijlage I van Verordening (EG) nr. 1493/1999 en de producten van artikel 35, lid 1, onder b) en c) van die verordening opgenomen.

3. Sancties.

Als bij controle blijkt dat u als gebruiker niet heeft voldaan aan de bij punt 2. genoemde verbintenis en de gestelde termijnen, dan wordt de steun van de verwerker teruggevorderd.

Als u geen verbintenis indient of deze te laat indient wordt geen steun verleend of zal in geval van een voorschot de steun worden teruggevorderd.

Als de verwerker in een andere lidstaat is gevestigd wordt deze lidstaat hiervan op de hoogte gebracht.

4. Administratieve verplichtingen.

Elke deelnemer aan deze regeling is verplicht een register bij te houden. In titel II van Verordening (EG) nr. 884/2001 zijn bepalingen over het bijhouden van dit register opgenomen.

Deze bepalingen vindt u in bijlage 2 bij deze circulaire.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mevrouw M. Franke, ☎ 070-3708268 of de heer J.J. Wagner, ☎ 070-3708271.

Afdeling Informatie, Coördinatie en Ondersteuning

P.H.M.M. van Dijk

Bijlage 1 bij circulaire 10.094

BIJLAGE I (van Verordening (EG) nr. 1493/1999)

DEFINITIES VAN PRODUCTEN

De onderstaande definities gelden voor:

- producten die in de Gemeenschap worden verkregen uit aldaar geoogste druiven, met inbegrip van de in punt 15, zesde streepje, van deze bijlage bedoelde wijnen, en
- andere dan de in de punten 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 en 24 bedoelde producten wanneer deze
- afkomstig zijn uit derde landen, of
- in de Gemeenschap worden bereid uit buiten de Gemeenschap geoogste druiven, voorzover de bereiding ervan overeenkomstig deze verordening is toegestaan.

De definities van de wijnbouwproducten waarop deze bijlage niet van toepassing is, worden, indien nodig, overeenkomstig deze verordening vastgesteld volgens de procedure van artikel 75.

1. Druiven: vruchten van de wijnstok, gebruikt bij de wijnbereiding, rijp of zelfs licht ingedroogd, die met bij de wijnbereiding gebruikelijke middelen kunnen worden gekneusd of geperst en spontane alcoholische gisting kunnen doen ontstaan.

2. Druivenmost: de vloeistof die op natuurlijke wijze of via natuurkundige procédés uit druiven wordt verkregen. Druivenmost mag een effectief alcoholvolumegehalte hebben van ten hoogste 1 % vol.

3. Gedeeltelijk gegiste druivenmost: het product dat wordt verkregen door vergisting van druivenmost en dat een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 1 % vol en minder dan drievijfde van het totale alcoholvolumegehalte heeft; bepaalde v.q.p.r.d. met een effectief alcoholvolumegehalte van minder dan drievijfde van het totale alcoholvolumegehalte doch niet minder dan 4,5 % vol, worden evenwel niet als gedeeltelijk gegiste druivenmost beschouwd.

4. Gedeeltelijk gegiste druivenmost van ingedroogde druiven: het product dat ontstaat door de gedeeltelijke vergisting van druivenmost verkregen uit ingedroogde druiven, waarvan het totale gehalte aan suiker vóór de gisting ten minste 272 gram per liter bedraagt en waarvan het natuurlijke en effectieve alcoholvolumegehalte niet lager mag liggen dan 8 % vol. Bepaalde wijnen die aan deze eisen voldoen, worden echter niet beschouwd als gedeeltelijk gegiste druivenmost van ingedroogde druiven.

5. Druivenmost waarvan de gisting door de toevoeging van alcohol is gestuit: het product:

- dat een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 12 % vol en minder dan 15 % vol heeft, en
- dat wordt verkregen door de toevoeging, aan niet-gegiste druivenmost die een natuurlijk alcoholvolumegehalte van ten minste 8,5 % vol heeft en die uitsluitend van in artikel 42, lid 5, bedoelde druivenrassen afkomstig is, van
 - hetzij neutrale alcohol uit wijnbouwproducten, met inbegrip van alcohol verkregen door de distillatie van krenten en rozijnen, met een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 95 % vol,
 - hetzij een niet-gerectificeerd product verkregen door de distillatie van wijn en met een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 52 % vol en ten hoogste 80 % vol.

6. Geconcentreerde druivenmost: niet-gekarameliseerde druivenmost die

- wordt verkregen door gedeeltelijke dehydratatie van druivenmost door middel van elk ander toegestaan procédé dan de rechtstreekse werking van vuur, en op zodanige wijze dat bij een temperatuur van 20°C met een refractometer volgens een nader te bepalen methode een waarde van niet minder dan 50,9 % wordt gemeten,
- uitsluitend afkomstig is van de in artikel 42, lid 5, bedoelde druivenrassen,
- wordt verkregen uit druivenmost met ten minste het minimale natuurlijke alcoholvolumegehalte dat is vastgesteld voor de wijnbouwzone waar de druiven zijn geoogst.

Geconcentreerde druivenmost mag een effectief alcoholvolumegehalte hebben van ten hoogste 1 % vol.

7. Gerectificeerde geconcentreerde druivenmost: de niet-gekarameliseerde vloeistof die:

- wordt verkregen door gedeeltelijke dehydratatie van druivenmost door middel van elk ander toegestaan procédé dan de rechtstreekse werking van vuur, en op zodanige wijze dat bij een temperatuur van 20°C met een refractometer volgens een nader te bepalen methode een waarde van niet minder dan 61,7 % wordt gemeten,
- een toegestane behandeling voor ontzuring en eliminatie van andere bestanddelen dan suiker heeft ondergaan,
- de volgende kenmerken vertoont:
 - pH niet hoger dan 5 bij 25 °Brix,
 - optische dichtheid, bij 424 nm en een dikte van 1 cm, niet hoger dan 0,100 op geconcentreerde druivenmost bij 25 °Brix,
 - sacharosegehalte niet vast te stellen bij een nader te bepalen analysemethode,
 - Folin-Ciocalteu-index niet hoger dan 6 bij 25 °Brix,
 - getitreerde zuurgraad niet hoger dan 15 milli-equivalent per kilogram suiker totaal,
 - gehalte aan zwaveldioxide niet hoger dan 25 mg per kilogram suiker totaal,
 - gehalte aan kationen totaal niet hoger dan 8 milli-equivalent per kilogram suiker totaal,
 - conductiviteit bij 25 °Brix en 20 °C niet hoger dan 120 micro-Siemens/cm,
 - gehalte aan hydroxymethylfurfural niet hoger dan 25 mg per kilogram suiker totaal,
 - aanwezigheid van meso-inositol,
 - uitsluitend afkomstig is van in artikel 42, lid 5, genoemde druivenrassen,
 - wordt verkregen uit druivenmost met ten minste het minimale natuurlijke alcoholvolumegehalte dat is vastgesteld voor de wijnbouwzone waar de druiven zijn geoogst.

Gerectificeerde geconcentreerde druivenmost mag een effectief alcoholgehalte hebben van ten hoogste 1 % vol.

8. Druivensap: het niet-gegistte doch voor gisting vatbare vloeibare product dat wordt verkregen door middel van passende behandelingen om als zodanig te worden geconsumeerd; het wordt verkregen

- a) uit druiven of uit druivenmost, of
- b) door reconstitutie:
 - uit geconcentreerd druivenmost, of
 - uit geconcentreerd druivensap.

Druivensap mag een effectief alcoholvolumegehalte hebben van ten hoogste 1 % vol.

9. Geconcentreerd druivensap: niet-gekarameliseerd druivensap, dat wordt verkregen door gedeeltelijke dehydratatie van druivensap door middel van elk ander toegestaan procédé dan de rechtstreekse werking van vuur, en op zodanige wijze dat bij een temperatuur van 20°C met een refractometer volgens een nader te bepalen methode een waarde van niet minder dan 50,9 % wordt gemeten.

Geconcentreerd druivensap mag een effectief alcohol-volumegehalte hebben van ten hoogste 1 % vol.

10. Wijn: het product dat uitsluitend wordt verkregen door gehele of gedeeltelijke alcoholische vergisting van al dan niet gekneusde druiven of van druivenmost.

11. Jonge, nog gistende wijn: wijn waarvan de alcoholische gisting nog niet is geëindigd en die nog niet is ontdaan van de wijnmoer.

12. Wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt: wijn die

- uitsluitend afkomstig is van in artikel 42, lid 5, bedoelde druivenrassen,
- is geproduceerd in de Gemeenschap,

- ten minste het minimale natuurlijke alcoholvolumegehalte heeft dat is vastgesteld voor de wijnbouwzone waar hij is geproduceerd.

13. Tafelwijn: wijn, andere dan v.q.p.r.d., die:

- uitsluitend afkomstig is van in artikel 42, lid 5, bedoelde druivenrassen,
- is geproduceerd in de Gemeenschap,
- na de eventuele behandelingen bedoeld in punt D van bijlage V, een effectief alcoholvolumegehalte heeft van ten minste 8,5 % vol, mits deze wijn uitsluitend afkomstig is van druiven die in de wijnbouwzones A en B zijn geoogst, en van ten minste 9 % vol voor de overige wijnbouwzones, alsmede een totaal alcoholvolumegehalte van niet meer dan 15 % vol,
- behoudens eventuele nader te bepalen uitzonderingen, een totaal gehalte aan zuren heeft van ten minste 3,5 gram per liter, uitgedrukt in wijnsteenzuur, ofwel 46,6 milli-equivalent per liter.

Voor de op sommige nader te bepalen wijngaardoppervlakten voortgebrachte wijnen welke zonder verrijking zijn verkregen, kan evenwel de bovengrens van het totale alcoholvolumegehalte op 20 % vol worden gebracht.

Retsina-tafelwijn is tafelwijn uitsluitend voortgebracht op het geografisch grondgebied van Griekenland uit druivenmost die met hars van de Alppopijnboom is behandeld. Het gebruik van hars van de Alppopijnboom is alleen toegestaan om retsina-tafelwijn overeenkomstig de Griekse voorschriften te verkrijgen.

14. Likeurwijn: het product dat

A. - een effectief alcoholvolumegehalte heeft van ten minste 15 % vol en ten hoogste 22 % vol,

- een totaal alcoholvolumegehalte heeft van ten minste 17,5 % vol, met uitzondering van sommige, in een nog vast te stellen lijst opgenomen, in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitslikeurwijnen (v.l.q.p.r.d.);

B. wordt verkregen:

a) uit:

- gedeeltelijk gegiste druivenmost, of
- wijn, of
- een mengsel van bovengenoemde producten, of
- voor sommige nog te bepalen v.l.q.p.r.d., druivenmost of een mengsel van druivenmost en wijn, waarbij alle bovengenoemde producten, voor likeurwijn en v.l.q.p.r.d.:
- afkomstig moeten zijn van druivenrassen die onder artikel 42, lid 5, vallen, en
- met uitzondering van sommige, in een nog vast te stellen lijst opgenomen v.l.q.p.r.d., een oorspronkelijk natuurlijk alcoholvolumegehalte van ten minste 12 % vol moeten hebben;

b) en door toevoeging van:

i) een van de volgende producten, of een mengsel daarvan:

- neutrale alcohol uit wijnbouwproducten, met inbegrip van alcohol verkregen door de distillatie van rozijnen of krenten, met een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 90 % vol;
- distillaat van wijn of van rozijnen of krenten met een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 52 % vol en ten hoogste 86 % vol;

ii) alsmede, eventueel, een of meer van de volgende producten:

- geconcentreerde druivenmost,
- een mengsel van een van de in punt i) genoemde producten met druivenmost als bedoeld onder a), eerste en vierde streepje;

iii) voor bepaalde, in een nog vast te stellen lijst opgenomen v.l.q.p.r.d.:

- hetzij een van de onder punt i) genoemde producten of een mengsel daarvan;
- hetzij een of meer van de volgende producten:

- alcohol van wijn of van rozijnen of krenten, met een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 95 % vol en ten hoogste 96 % vol,
- eau-de-vie van wijn of van druivendraf, met een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 52 % vol en ten hoogste 86 % vol,
- eau-de-vie van rozijnen of krenten, met een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 52 % vol doch minder dan 94,5 % vol;
- alsmede, in voorkomend geval, een of meer van de volgende producten:
 - gedeeltelijk gegiste druivenmost van ingedroogde druiven,
 - geconcentreerde druivenmost verkregen door rechtstreekse werking van vuur, die, uitgezonderd deze bewerking, voldoet aan de definitie van geconcentreerde druivenmost,
 - geconcentreerde druivenmost,
 - een mengsel van een van de in het tweede streepje genoemde producten met druivenmost als bedoeld onder a), eerste en vierde streepje.

15. Mousserende wijn: het product dat, behoudens het bepaalde in artikel 44, lid 3, wordt verkregen door eerste of tweede alcoholische vergisting

- van druiven,
- van druivenmost,
- van wijn, die tot tafelwijn kunnen worden verwerkt,
- van tafelwijn,
- van v.q.p.r.d.,
- van in een nog vast te stellen lijst opgenomen ingevoerde wijn, afkomstig van druivenrassen en wijnbouwgebieden met eigenschappen waardoor deze wijn kan worden onderscheiden van in de Gemeenschap geproduceerde wijn, dat wordt gekenmerkt door het feit dat bij het openen van de recipiënten uitsluitend door de vergisting ontstaan koolzuurgas vrijkomt en dat, bewaard in gesloten recipiënten bij 20°C, een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing en ten minste 3 bar bedraagt.

16. Mousserende wijnwaaraan koolzuurgas is toegevoegd: het product dat

- wordt verkregen uit tafelwijn,
- bij het openen van de recipiënten, koolzuurgas laat ontsnappen dat geheel of gedeeltelijk is toegevoegd,
- bewaard in gesloten recipiënten bij 20°C, een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing en ten minste 3 bar bedraagt.

17. Parelwijn: het product dat

- wordt verkregen uit tafelwijn, uit v.q.p.r.d. of uit producten die tot tafelwijn of v.q.p.r.d. kunnen worden verwerkt, voorzover deze wijnen of producten een totaal alcoholvolumegehalte hebben van ten minste 9 % vol,
- een effectief alcoholvolumegehalte heeft van ten minste 7 % vol,
- bewaard in gesloten recipiënten bij 20°C, een overdruk heeft die is teweeggebracht door endogeen koolzuurgas in oplossing van ten minste 1 en ten hoogste 2,5 bar,
- wordt aangeboden in recipiënten van 60 liter of minder.

18. Parelwijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd: het product dat

- wordt verkregen uit tafelwijn, uit v.q.p.r.d. of uit producten die tot tafelwijn of v.q.p.r.d. kunnen worden verwerkt,
- een effectief alcoholgehalte heeft van ten minste 7 % vol en een totaal alcoholgehalte van ten minste 9 % vol,

- bewaard in gesloten recipiënten bij 20°C, een overdruk heeft die is teweeggebracht door geheel of gedeeltelijk toegevoegd koolzuurgas in oplossing van ten minste 1 en ten hoogste 2,5 bar,
- wordt aangeboden in recipiënten van 60 liter of minder.

19. Wijnazijn: azijn die

- uitsluitend wordt verkregen door azijnzure vergisting van wijn, en
- een totaal gehalte aan zuren heeft van ten minste 60 gram per liter, uitgedrukt in azijnzuur.

20. Wijnmoer: het bezinksel dat zich in recipiënten met wijn vormt na de gisting, bij de opslag of na toegestane behandeling, alsmede het residu dat wordt verkregen bij het filtreren of centrifugeren van dit product.

Als wijnmoer worden eveneens beschouwd:

- het bezinksel dat zich bij de opslag of na toegestane behandeling in recipiënten met druivenmost vormt,
- het residu dat wordt verkregen bij het filtreren of centrifugeren van dit product.

21. Druivendraf: de na het persen van druiven overblijvende substantie, al dan niet gegist.

22. Piquette: het product dat wordt verkregen

- door vergisting van onbehandelde druivendraf, gemacereerd in water, of
- door uitloging, met water, van gegiste druivendraf.

23. Versterkte wijn: het product dat:

- een effectief alcoholvolumegehalte heeft van ten minste 18 % vol en ten hoogste 24 % vol,
- uitsluitend wordt verkregen door aan wijn die geen suikerresidu bevat, een niet-gerecificeerd product toe te voegen dat wordt verkregen door destillatie van wijn en dat een maximum effectief alcoholvolumegehalte heeft van 86 % vol, en
- een gehalte aan vluchtige zuren heeft van ten hoogste 1,50 gram per liter, uitgedrukt in azijnzuur.

24. Wijn van overrijpe druiven: het product dat

- in de Gemeenschap is geproduceerd, zonder verrijking, uit in de Gemeenschap geogste druiven van de in artikel 42, lid 5, bedoelde en in een nog vast te stellen lijst opgenomen druivenrassen,
- een natuurlijk alcoholvolumegehalte heeft van meer dan 15 % vol,
- een totaal alcoholvolumegehalte heeft van ten minste 16 % vol en een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 12 % vol.

De lidstaten kunnen voor dit product een rijpingsperiode voorschrijven.

25. Producten bedoeld in artikel 35, lid 1 van Verordening (EG) nr. 1493/1999:

- druivenmost en geconcentreerde druivenmost die in de C III-wijnbouwzones zijn geproduceerd met het oog op de vervaardiging, in het Verenigd Koninkrijk en in Ierland, van producten van GN-code 220600, waarvoor het gebruik van een samengestelde benaming waarin het woord "wijn" voorkomt, door deze lidstaten mag worden toegestaan, overeenkomstig bijlage VII, punt C 2;
- in de Gemeenschap geproduceerde geconcentreerde druivenmost als hoofdbestanddeel van een productenpakket dat in het Verenigd Koninkrijk en in Ierland in de handel wordt gebracht met duidelijke instructies voor de consument om daarmee een wijnimitatie drank ("home-made wine") te maken.

Bijlage 2 bij circulaire 10.094

Titel II (van Verordening (EG) nr. 884/2001)

BEPALINGEN OMTRENT HET BIJHOUDEN VAN REGISTERS

Artikel 11

1. Natuurlijke personen of rechtspersonen en groeperingen van personen die om welke reden dan ook, beroepshalve of voor handelsdoeleinden, een wijnbouwproduct in hun bezit hebben, moeten registers bijhouden waarin met name de inslag en uitslag van dit product moeten worden aangegeven, hierna "registers" genoemd.

Niettemin:

- a) de verplichting om registers bij te houden geldt niet voor:
 - kleinhandelaren,
 - verkopers van drank die uitsluitend ter plaatse wordt geconsumeerd;
- b) wijnazijn behoeft niet in een register te worden ingeschreven.

2. De lidstaten mogen voorschrijven dat:

- a) handelaren zonder pakhuis registers moeten bijhouden op de wijze en volgens de regels die de lidstaten vaststellen;
 - b) de verplichting om registers bij te houden niet geldt voor natuurlijke personen of rechtspersonen en voor groeperingen van personen die wijnbouwproducten uitsluitend in kleine recipiënten en met inachtneming van de in artikel 4, lid 2, onder a), genoemde voorwaarden inzake de aanbiedingsvorm in voorraad hebben of te koop aanbieden, op voorwaarde dat de inslag, de uitslag en de voorraden steeds aan de hand van andere bewijsstukken, en met name van de financiële boekhouding, kunnen worden gecontroleerd.
3. Personen die registers moeten bijhouden, vermelden in hun registers elke inslag en uitslag van partijen van de in lid 1 bedoelde producten in hun installaties, alsmede de in artikel 14, lid 1, bedoelde behandelingen. Zij moeten bovendien voor elke aantekening in de registers betreffende inslag of uitslag een begeleidend document voor het betrokken vervoer of een ander bewijsstuk, met name een handelsdocument, kunnen overleggen.

Artikel 12

1. De registers bestaan uit:

- hetzij doorlopend genummerde vaste bladen,
- hetzij adequate bestanddelen van een moderne boekhouding die door de bevoegde instanties is goedgekeurd, op voorwaarde dat daarin ook de gegevens voorkomen die in de registers moeten worden vermeld.

De lidstaten mogen evenwel bepalen dat

- a) de registers die worden bijgehouden door handelaren die geen van de in artikel 14, lid 1, bedoelde behandelingen uitvoeren of geen enkele oenologische behandeling toepassen, mogen bestaan uit de gezamenlijke begeleidende documenten;
 - b) de door de producenten bijgehouden registers bestaan uit aantekeningen op de keerzijde van de in Verordening (EG) nr. 1294/96 van de Commissie bedoelde opgaven van oogsten, productie en voorraden.
2. De registers worden bijgehouden per onderneming en op de plaats waar de producten zijn opgeslagen.

Niettemin,

- a) kunnen de bevoegde instanties, wanneer de producten zijn opgeslagen in verscheidene opslagplaatsen van dezelfde onderneming, die in dezelfde plaatselijke administratieve eenheid of in een aangrenzende plaatselijke administratieve eenheid zijn gelegen, toestemming geven om de registers in de zetel van de onderneming te bewaren en daartoe eventueel de nodige instructies geven,
- b) mag het bijhouden van de registers aan een op dat gebied gespecialiseerde onderneming worden toevertrouwd, op voorwaarde dat de ingeslagen en uitgeslagen hoeveelheden en de voorraden op de plaatsen

waar de producten in voorraad worden gehouden, steeds aan de hand van andere bewijsstukken kunnen worden gecontroleerd.

Wanneer kleinhandelaren die rechtstreeks aan de eindverbruiker verkopen tot dezelfde onderneming behoren en goederen betrekken uit een of meer centrale opslagplaatsen van die onderneming, zijn deze centrale opslagplaatsen, onverminderd het bepaalde in artikel 11, lid 2, onder b), verplicht registers bij te houden; in deze registers worden leveringen aan die kleinhandelszaken als uitgeslagen hoeveelheid geboekt.

3. Voor de producten die in de registers worden geboekt, moeten afzonderlijke rekeningen worden bijgehouden voor:

- elke categorie producten die is genoemd hetzij in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1493/1999, hetzij in artikel 34 bij Verordening (EG) nr. 883/2001,
- elke v.q.p.r.d., alsmede de producten die zijn bestemd om tot v.q.p.r.d. te worden verwerkt en zijn verkregen uit druiven die in hetzelfde bepaalde gebied zijn geoogst,
- elke tafelwijn die wordt aangeduid met de naam van een geografisch gebied, alsmede de producten die bestemd zijn om tot een dergelijke wijn te worden verwerkt en die van oorsprong zijn uit hetzelfde productiegebied.

V.q.p.r.d.'s van verschillende oorsprong in recipiënten van 60 liter of minder, die overeenkomstig de communautaire voorschriften zijn geëtiketteerd en die bij een derde partij zijn gekocht en daar met het oog op de verkoop zijn opgeslagen, mogen op dezelfde rekening worden geboekt voorzover de bevoegde instanties of een door deze instantie gemachtigd lichaam of gemachtigde dienst daarvoor toestemming heeft gegeven en inslag en uitslag van elke v.q.p.r.d. afzonderlijk worden opgevoerd. Hetzelfde geldt voor tafelwijn met een geografische aanduiding.

De indeling van een v.q.p.r.d. in een lagere klasse wordt in de registers aangetekend.

4. De lidstaten stellen een maximumpercentage vast voor de verliezen als gevolg van verdamping tijdens de opslag, van diverse behandelingen of van een verandering van categorie van het product.

Als de werkelijke verliezen

- bij het vervoer groter zijn dan de in bijlage II, deel B, punt 1.2, bedoelde toleranties en,
- wat de in de eerste alinea bedoelde gevallen betreft, groter zijn dan de door de lidstaten vastgestelde maximumpercentages,

deelt de houder van de registers dat binnen een door de lidstaten vastgestelde termijn schriftelijk mee aan de territoriaal bevoegde instantie, die de nodige maatregelen treft.

De lidstaten bepalen op welke wijze in de registers rekening moet worden gehouden met

- het verbruik door het gezin van de producent,
- eventuele wijzigingen in het volume van de producten als gevolg van ongelukken.

Artikel 13

1. Bij elke inslag en uitslag van producten worden in de registers de volgende gegevens vermeld:

- het controlenummer van het product, indien een dergelijk nummer vereist is op grond van communautaire of nationale bepalingen,
- de datum waarop de in- of uitslag heeft plaatsgevonden,
- de feitelijk ingeslagen en uitgeslagen hoeveelheid,
- het betrokken product, omschreven overeenkomstig de terzake geldende communautaire en nationale bepalingen,
- een referentie van het begeleidend document, dat voor het betrokken vervoer is gebruikt.

In de in artikel 7, lid 5, bedoelde gevallen wordt in het register van uitslag een verwijzing vermeld naar het document onder dekking waarvan het product van tevoren is vervoerd.

2. Eenmaal per jaar worden op een door de lidstaten vast te stellen datum de inslag- en uitslagregisters afgesloten (jaarbalans). In het kader van de jaarbalans wordt de voorraadinventaris opgemaakt. De aanwezige voorraden worden als "inslag" in de registers ingeschreven op een datum na het opmaken van de jaarbalans. Wanneer de jaarbalans verschillen te zien geeft tussen theoretische en werkelijke voorraad, worden die in de afgesloten registers vermeld.

Artikel 14

1. In de registers worden de volgende behandelingen vermeld:

- verhoging van het alcoholgehalte,
- aanzuring,
- ontzuring,
- verzoeting,
- versnijding,
- botteling,
- distillatie,
- bereiding van mousserende wijn, mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd, parelwijn en parelwijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd,
- bereiding van likeurwijn,
- bereiding van geconcentreerde druivenmost, al dan niet gerectificeerd,
- behandeling met actieve kool voor oenologische doeleinden,
- behandeling met kaliumferrocyanide,
- bereiding van distillatiewijn,
- andere gevallen van toevoeging van alcohol,
- verwerking tot een product van een andere categorie, met name tot gearomatiseerde wijn,
- de behandeling door elektrodialyse.

Wanneer een onderneming vereenvoudigde registers mag bijhouden overeenkomstig artikel 12, lid 1, tweede alinea, kan de bevoegde instantie toestaan dat het duplicaat van de in bijlage V, deel G, punt 5, bij Verordening (EG) nr. 1493/1999 bedoelde meldingen die worden gedaan onder de in de artikelen 22 tot en met 29 van Verordening (EG) nr. 1622/2000 van de Commissie bepaalde voorwaarden, als gelijkwaardig wordt beschouwd met de in de registers vermelde gegevens betreffende de verhoging van het alcoholgehalte, de aanzuring en de ontzuring.

2. Voor elke in lid 1 bedoelde behandeling worden in de andere dan de in lid 3 bedoelde registers de volgende gegevens vermeld:

- de behandeling en de datum waarop deze is uitgevoerd,
- de aard en de hoeveelheden van de gebruikte producten,
- de hoeveelheden door deze behandeling verkregen product,
- de hoeveelheden product die zijn gebruikt voor verhoging van het alcoholgehalte, aanzuring, ontzuring, verzoeting en toevoeging van alcohol voor de bereiding van distillatiewijn,
- de omschrijving van de producten vóór en na de behandeling, overeenkomstig de terzake geldende communautaire of nationale bepalingen,
- de merktekens op de recipiënten waarin de in de registers geboekte producten vóór de behandeling waren verpakt en de merktekens op de recipiënten waarin zij na de behandeling zijn verpakt,
- wanneer een product wordt gebotteld, het aantal flessen en de nominale inhoud ervan,
- wanneer een product door een loonbedrijf wordt gebotteld, de naam en het adres van de bottelaar.

Wanneer een product van categorie verandert ten gevolge van een verandering die niet is toe te schrijven aan één van de in lid 1, eerste alinea, vermelde behandelingen, met name bij vergisting van druivenmost, worden in de registers de hoeveelheden en de aard van het na deze verandering verkregen product vermeld.

Voor de bereiding van distillatiewijn moeten in de registers bovendien de gegevens worden vermeld die bij artikel 68, lid 2, onder a), en bij artikel 70, lid 2, onder e), van Verordening (EG) nr. 1623/2000 worden voorgescreven.

3. Voor mousserende wijn worden in het cuvée-register voor elke bereide cuvée de volgende gegevens vermeld:

- de datum van de bereiding,
- de datum van de botteling voor mousserende kwaliteitswijn en in bepaalde gebieden voortgebrachte mousserende kwaliteitswijn (v.m.q.p.r.d.),
- het volume van de cuvée en de aard, het volume, het effectieve en het potentiële alcoholgehalte van alle bestanddelen van de cuvée,
- elk van de in artikel 24 van Verordening (EG) nr. 1622/2000 bedoelde praktijken,
- het volume van de gebruikte "liqueur de tirage",
- het volume van de dosagelikeur,
- het aantal verkregen flessen en, eventueel, de soort mousserende wijn, uitgedrukt in een term die verband houdt met het gehalte aan residusuiker, voorzover deze term in de etikettering voorkomt.

4. Voor iedere partij likeurwijnen die wordt bereid, worden in de registers de volgende gegevens vermeld:

- de datum waarop een van de producten bedoeld in punt 14, deel B, onder b), van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1493/1999, wordt toegevoegd,
- de aard en het volume van het toegevoegde product.

Artikel 15

1. De houders van de registers houden speciale registers of speciale rekeningen bij voor de in- of uitslag van de volgende producten en stoffen die zij, in welke hoedanigheid dan ook, in hun bezit hebben, ook indien deze bestemd zijn om in hun eigen installaties te worden gebruikt:

- sacharose,
- geconcentreerde druivenmost,
- gerectificeerde geconcentreerde druivenmost,
- voor aanzuring gebruikte producten,
- voor ontzuring gebruikte producten,
- alcohol en brandewijn van wijn.

Het bijhouden van de speciale registers of speciale rekeningen ontslaat de betrokkenen niet van de verplichting de meldingen te doen als bedoeld in bijlage V, deel G, punt 5, bij Verordening (EG) nr. 1493/1999.

2. In de in lid 1 bedoelde speciale registers of speciale rekeningen worden afzonderlijk voor elk product vermeld:

a) bij het inslaan van producten:

- de naam of firmanaam en het adres van de leverancier, in voorkomend geval onder verwijzing naar het begeleidend document bij het vervoer van het product,
- de hoeveelheid product,
- de datum van inslag;

b) bij het uitslaan van producten:

- de hoeveelheid product,
- de datum van het gebruik of de uitslag,
- in voorkomend geval, de naam of firmanaam en het adres van de geadresseerde.

Artikel 16

1. De boekingen in de speciale registers of op de speciale rekeningen,
 - als bedoeld in de artikelen 11, 12 en 13, gebeuren, wat de inslag van producten betreft, uiterlijk op de werkdag na de dag van de ontvangst en, wat de uitslag van producten betreft, uiterlijk op de derde werkdag na die van verzending;
 - als bedoeld in artikel 14, gebeuren uiterlijk op de eerste werkdag na de dag van de behandeling, en boekingen in verband met de verrijking gebeuren nog op dezelfde dag;
 - als bedoeld in artikel 15, gebeuren wat de inslag en de uitslag van producten betreft, uiterlijk op de eerste werkdag na de dag van ontvangst of verzending en, wat het gebruik van producten betreft, op de dag van gebruik.

De lidstaten kunnen echter langere termijnen, tot maximaal 30 dagen, toestaan, met name wanneer een gecomputeriseerde voorraadboekhouding wordt gebruikt, op voorwaarde evenwel dat de inslag en de uitslag van producten, en de in artikel 14 bedoelde behandelingen, steeds aan de hand van andere bewijsstukken kunnen worden gecontroleerd en dat deze controles betrouwbaar worden geacht door de bevoegde instantie of door de dienst of het lichaam dat door deze instantie is aangewezen.

2. In afwijking van lid 1, eerste alinea, en onverminderd de door de lidstaten krachtens artikel 17 vastgestelde bepalingen, mogen verzendingen van eenzelfde product maandelijks in het register van uitgeslagen hoeveelheden worden geboekt, wanneer het product uitsluitend in recipiënten als bedoeld in artikel 4, punt 2, onder a), wordt verpakt.

Artikel 17

1. De lidstaten kunnen een aanpassing van de bestaande registers toestaan en aanvullende voorschriften of strengere eisen vaststellen voor het houden en controleren van de registers. Zij kunnen met name bepalen dat afzonderlijke rekeningen worden gevoerd voor de in de registers geboekte producten of dat afzonderlijke registers worden bijgehouden voor bepaalde categorieën producten of voor bepaalde in artikel 14, lid 1, bedoelde behandelingen.
2. Bij toepassing van artikel 5, lid 1, eerste alinea, kan de lidstaat vaststellen dat de bevoegde instantie zelf de registers mag bijhouden of die taak aan een daartoe gemachtigde dienst of een daartoe gemachtigd lichaam kan toevertrouwen.
